

Матусевич О. А. Основные подходы к изучению исторической памяти белорусов: проблемы, достижения и перспективы // Труды БГТУ. Сер. 6: История, философия. 2017. № 2 (203). С. 74–78

О Концепции развития национального культурного пространства во всех сферах жизни общества на 2024–2026 годы URL: <https://pravo.by/document/?guid=12551&p0=C22300961>. (дата обращения: 25.04.2024).

Фуко М. Слова и вещи: археология гуманитарных наук. СПб., 1994.

O. Adamova
Belarusian State University (Minsk)

ACTUAL AND TRADITIONAL MEDIA PRACTICES OF REPRESENTATION OF THE GREAT PATRIOTIC WAR THEME IN ART CRITICISM (ON THE EXAMPLE OF THE BELARUSIAN MAGAZINE “MASTATSTVA”)

The article presents an audio-visual project dedicated to the 80th anniversary of the liberation of Belarus from Nazi invaders. The texts of the magazine's publications with military themes are analysed, in which the author's intents and intensional categories are defined.

Keywords: media practices, authorial intentions, intension categories.

Хунюань Ван
Пекинский университет (Китайская народная республика)
cnhywang@yandex.ru

СВЕТ И ЭХО: АНДРЕЙ ТАРКОВСКИЙ В СОВРЕМЕННОЙ КИТАЙСКОЙ МЕДИАСФЕРЕ

Статья посвящена изучению А. А. Тарковского как представителя советского авторского кино и уникального культурного феномена в китайском медиaprостранстве. Представляются формы

существования кинопроизведений и кинокритики в современной медиасфере.

Ключевые слова: Андрей Тарковский, Китай, арт-показ, кинокритика

Во многих городах Китая можно найти кофейни под названием «Запечатленное время». Этот сетевой бренд кофеен был основан в конце XX в., его название происходит от знаменитой книги Андрея Тарковского о сущности кино и его собственном творчестве, которая была переведена на десятки языков.

Такой выбор, возможно, частично свидетельствует о влиянии А. А. Тарковского на китайское культурное сообщество. В данной статье будут рассмотрены различные медиаканалы, такие как кинопоказы, книжные публикации, онлайн-сообщества и стриминговые сайты, чтобы представить общую картину творчества А. А. Тарковского и критики его работ в китайском медиапространстве.

1. Свет: арт-показы и художественный анализ.

Значимость Тарковского в китайском медиапространстве прежде всего проявляется в постоянстве и частоте показов его фильмов. Восемь главных фильмов Тарковского, от «Катка и скрипки» до «Жертвоприношения», обладают значительной популярностью среди китайских любителей арт-кино. Эти фильмы не только регулярно входят в программы арт-показов, но и часто показываются на кинофестивалях.

Крупнейшими учреждениями, организующими арт-показы в Китае, являются арт-кинотеатры, принадлежащие Китайскому государственному киноархиву в Пекине, и Национальный альянс артхаусных кинотеатров, действующий на базе Китайского исследовательского центра киноискусства. Альянс создал зрительские группы в более чем 40 городах страны, которые регулярно проводят обсуждения после показов. Члены этих групп получают бонусы, такие как специальные показы, встречи с создателями фильмов и сувениры.

Кроме того, фильмы Тарковского можно увидеть на крупных международных кинофестивалях в Китае. Например, в 2016 г.

на XIX Шанхайском международном кинофестивале был специальный показ «Ностальгия кино», посвященный 30-летию со дня смерти Тарковского.

Особого внимания заслуживают мероприятия, проводимые профессором Дай Цзиньхуа в Пекинском университете. Дай Цзиньхуа — известная исследовательница истории кино и массовой культуры. В 2023 г. она выбрала четыре фильма Тарковского для начала серии показов, после которых проводились глубокие анализы эстетики и идейного содержания фильмов.

Можно видеть, что арт-показы и художественные анализы кино, проводимые в институтах и университетах, направлены на популяризацию творчества Тарковского и углубление понимания этих кинопроизведений.

2. Эхо: диалоги на медиаплатформах.

Самое непосредственное — это прямое эхо между киноработами. Еще в 1960-х гг. «Иваново детство» оказало прямое влияние на создание классического китайского детского военного фильма «Маленький солдат Чжан Га» (1963). В 1986 г. на ретроспективе шведского кино в Китае был показан фильм «Жертвоприношение», а в 1987 г. на ретроспективе советского кино — «Андрей Рублев». Впоследствии фильмы Тарковского вошли в учебные пособия Пекинской киноакадемии. Некоторые современные китайские режиссеры напрямую отдают дань уважения Тарковскому через свои работы. Например, в фильмах Би Ганя «Кайлийская меланхолия» и «Долгий день уходит в ночь» явно прослеживается влияние Тарковского.

В то же время известность Тарковского как режиссера также проявляется в книжных публикациях. Книги Тарковского и исследовательские работы о нем продолжают выходить в Китае. Среди уже изданных книг Тарковского помимо «Запечатленное время» есть его дневники «Время во времени» (2007), коллекция полароидных снимков «Мгновенный свет» (2012), а также недавно выпущенное «Интервью с Андреем Тарковским» (2023). Последняя книга, благодаря своему диалогическому характеру, предлагает новые взгляды на работы Тарковского. В 2024 г. планируется выпуск сборника сценари-

ев Тарковского «Белый, белый день», перевод которого выполняет автор данной статьи. Эти сценарии можно рассматривать как литературные произведения, которые в некотором смысле существуют независимо от фильмов, открывая новые подходы к их интерпретации.

Исследовательские и переводные работы о Тарковском включают «Семь с половиной» (2002), переведенную и составленную Ли Баоцянем, «Андрей Тарковский» Антуана де Бэка (2011), «Жертвоприношение: кинематографическая поэзия Тарковского» Чжана Сяодуна (2012), «Андрей Тарковский: стихии кино» Роберта Берда (2018) и «Вселенная Тарковских: Арсений и Андрей» Максима Гуреева (2021).

Помимо традиционных путей — показов и публикаций — Тарковский активно представлен на различных сетевых медиаплатформах. Особое внимание стоит уделить сайту Douban и видеоплатформам, таким как Bilibili.

Douban — это социальный сайт, одной из основных функций которого является учет и оценка культурных продуктов, таких как книги, фильмы и музыкальные альбомы. Пользователи могут оставлять оценки и рецензии, которые видны другим пользователям. Хотя рецензии на этом сайте не проходят профессиональную проверку и носят массовый характер, многие пользователи обладают высоким уровнем компетентности и предлагают познавательную информацию. Благодаря социальным функциям сайта эти рецензии распространяются среди пользователей, привлекая больше внимания к соответствующим произведениям и авторам. Таким образом, Douban служит еще одним способом продвижения фильмов Тарковского в Китае помимо традиционных методов.

Также стоит отметить стриминговые сайты, такие как Bilibili, где пользователи могут легко находить различные оригинальные видеоклипы, видеорецензии и видеоэссе о фильмах Тарковского. Эти видео можно распространять, увеличивая их аудиторию. сайты часто предлагают автоматические рекомендации, что позволяет пользователям легко просматривать больше видео на ту же тему. Однако среди этих видео есть как оригинальные работы

китайских пользователей, так и переведенные с YouTube и других сайтов, что может вызывать вопросы по авторским правам.

Таким образом, эти медиаплатформы выполняют одновременно функции агрегаторов информации и виртуальных социальных сетей, а также могут напрямую связывать онлайн-контент с офлайн-мероприятиями. Онлайн-трансляция преодолевает пространственные и временные ограничения, привлекая больше людей в обсуждение творчества Тарковского.

Hongyuan Wang

Beijing University (People's Republic of China)

LIGHT AND ECHO: ANDREI TARKOVSKY

IN THE CONTEMPORARY CHINESE MEDIA SPHERE

The article is devoted to the study of Andrei Tarkovsky's position as a representative of Soviet auteur cinema and a unique cultural phenomenon in the Chinese media space, presenting the forms of existence of film works and film criticism in the modern media sphere.

Keywords: Andrei Tarkovsky, China, art show, film criticism.

Владимир Александрович Гринфельд

Санкт-Петербургский государственный университет

промышленных технологий и дизайна

vsobol@yandex.ru

ИЗДАТЕЛЬСКИЙ КОММЕНТАРИЙ

КАК ФОРМАТ ХУДОЖЕСТВЕННОЙ КРИТИКИ

Основными критическими жанрами считаются рецензия, параллель, обозрение, эссе. Однако критик также участвует в издательских